

RugGear[®]

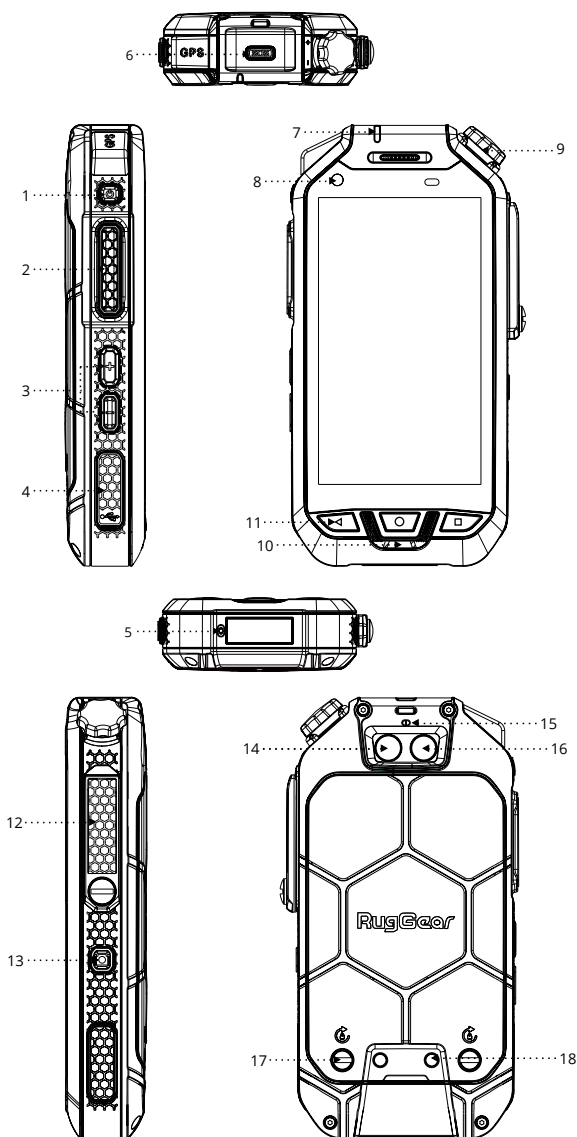
RG725 Plus



Short guide
Model : PSM06G

CONTENTS

English	4
Deutsch	9
Dansk	14
Español	19
Suomi	24
Français	29
Italiano	35
Nederlands	40
Portuguesa	45
日本語	50
العربية	55



ENGLISH

1. APPEARANCE DIAGRAM

- 1_Power Button:** When the power is on, long press this key to select Power Off/Restart; Short press it to turn off/turn on the screen.
- 2_PTT/customize key:** Optional function -function can be assigned via Button App (system integrated).
- 3_Volume Button:** Adjust the volume.
- 4_USB Interface:** Type-C interface for mobile phone charging and data transmission. This interface does not support audio transmission, meaning it cannot be used to connect Type-C headphones.
- 5_Main MIC**
- 6_SOS key:** Optional function, e.g.SOS - function can be assigned via Button App(system integrated).
- 7_LED Indicators:** Instructions for mobile phone status. See 9.4 for more details.
- 8_Front Camera**
- 9_Knob:** For switching software intercom groups. See 10.1 for more details.
- 10_Speaker**
- 11_Return Button/Home Button/"Recently Opened Applications" Button:** Return to the previous menu/return to home screen/display the pending programs set in the background.
- 12_Professional audio interface:** Can connect 13-pin headset/RSM and is compatible with MOTO RSM (PMMN4022A).
- 13_SIDE KEY RIGHT:** Optional function, e.g.camera -function can be assigned via Button App(system integrated).
- 14_Flashlight:** 4-flashing highlighted.
- 15_Secondary MIC**
- 16_Rear Camera**
- 17_Battery Cover Screw:** Rotate anticlockwise to loosen and clockwise to tighten the battery cover.
- 18_Pogo pin for charging:** Connect the desktop charger.

2. INTRODUCTION

This document contains information and safety regulations which are to be observed without fail for safe operation of the device **RG725 Plus** under the described conditions. Non-observance of this information and instructions can have serious consequences and / or may violate regulations. Please read the manual and these safety instructions before using the device. In case of any doubt, the English version shall apply.

3. RESERVATION

The content of this document is presented as it currently exists. **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** Does not provide any explicit or tacit guarantee for the accuracy or completeness of the content of this document, including, but not restricted to, the tacit guarantee of market suitability or fitness for a specific purpose unless applicable laws or court decisions make liability mandatory.

Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. reserves the right to make changes to this document or to withdraw it any time without prior notice. Changes, errors and misprints may not be used as a basis for any claim for damages. All rights reserved.

Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. cannot be held responsible for any data or other loss and direct or indirect damages caused by any improper use of this device.

4. EU-DECLARATION OF CONFORMITY

The EU-declaration of conformity can be found at the end of this manual.



5. FAULTS AND DAMAGES

If there is any reason to suspect that the safety of the device has been compromised, it must be withdrawn from use immediately.

Measures must be taken to prevent any accidental restarting of the device. The safety of the device may be compromised, if, for example:

- Malfunctions occur.
- The housing of the device shows damage.
- The device has been exposed to excessive loads.
- The device has been stored improperly
- Markings or labels on the device are illegible.

We recommend that a device displaying errors or in which an error is suspected be sent back to **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** to be checked.

6. FURTHER SAFETY ADVICE

- Do not touch the screen of the device with sharp objects. Dust particles and nails may scratch the screen. Please maintain the screen clean. Remove dust on the screen with a soft cloth gently, and do not scratch the screen.
- Do not put the device in environments with excessive temperatures, as this could lead to heating of the battery, resulting in fire or explosion.
- Do not charge the device near any flammable or explosive substances.
- Charge the device under dry indoor conditions only.
- Do not charge the device in environments with much dust or humidity.
- Do not use the device in areas where regulations or legislations prohibit the use.
- Do not expose the device or charger to strong magnetic fields, such as are emitted from induction ovens or microwaves.
- Do not attempt to open or repair the device. Improper repair or opening can lead to the destruction of the device, fire or explosion. Only authorized personnel are allowed to repair the device.
- Only use accessories approved by **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**
- Power off the device in hospitals or other places where the use of mobile phones is prohibited. This device may affect proper work of medical equipment, such as pacemakers. Always keep a distance of at least 15 cm between the device and these devices.
- Make sure the volume level is not set too high when plugging earphones and headphones to protect your hearing.
- Observe all corresponding laws that are in force in the respective countries regarding the use of devices while operating a vehicle.
- Please power off the device and disconnect the charging cable before cleaning the device.
- Do not use any chemical cleaning agents to clean the device or the charger. Use a damp and anti-static soft cloth for cleaning.
- Adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- The product shall only be connected to a USB interface of version USB2.0.
- Do not discard old and abandoned lithium batteries into the trash, send them to designated waste disposal locations.
- The user alone is responsible for any and all damages and liabilities caused by malware down-loaded when using the network or other data-exchange functions of the device.



Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. cannot be held responsible for any of those claims.

Warning

Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. will not assume any liability for damages caused by disregarding any of these advices or by any inappropriate use of the device.

7. MAINTENANCE/REPAIR

Please note any legal requirements for periodic inspection. The device itself has no user-serviceable parts. It is recommended to perform inspections according to the safety regulations and advises. If there is a problem with the device, please contact your vendor or consult the service center. If your device is in need of repair, you can either contact the service center or your vendor.

8. BATTERY

RG725 Plus supports 5V/2A charging — using any higher charging current may damage your phone.

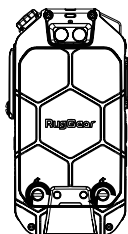
(Note: The standard accessory charger is 5V/2A).

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose used batteries according to the instructions.

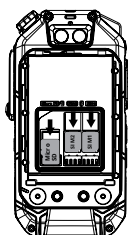
9. PREPARATION

9.1 Battery Installation and Removal; Nano-SIM Card and Micro SD Card Installation

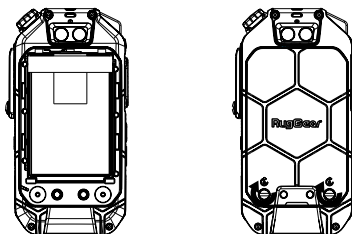
9.1.1 Rotate the battery cover screw anticlockwise as shown until the battery cover is unscrewed.



9.1.2. Install the Nano-SIM card and Micro SD card in the direction as shown.

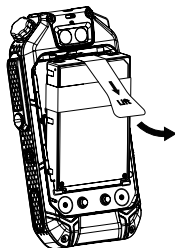


9.1.3 After the cards are inserted, press the battery into the battery compartment.



9.1.4 Close the battery cover and rotate the battery cover screw clockwise.

9.1.5 Battery removal: Remove the battery cover first, as shown.

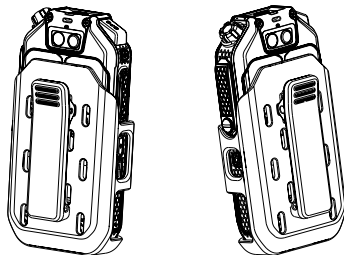


Note:

After installation, please make sure that the headphone and USB port rubber plug of the whole phone are intact and closed to be waterproof and dust-proof. In this regard, no further special statement will be made in later chapters.

Memory Card Installation/Removal:

A memory card must be inserted to store additional multimedia data. This device can accept up to 512GB Micro SD memory card.

9.2 Waist Clip Installation**9.3 Charging**

This device package already includes a charger (5V 2A).

This device can be powered with most USB chargers and a cable with USB Type-C plug.

You can charge your device with third-party cable and charger that are compliant with USB 2.0 or later and with applicable country regulations and international and regional safety standards.

Other chargers may not meet applicable safety standards, and charging with such chargers could pose a risk of property loss or personal injury.

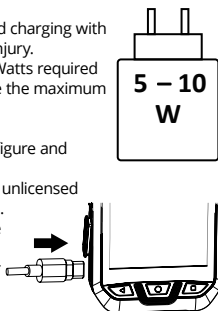
The power delivered by the charger must be between min 5 Watts required by the radio equipment, and max 10 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

This device does not support USB PD fast charging.

Pull out the USB rubber plug in the direction as shown in the figure and connect the cable to this mobile phone to start charging.

Only use RugGear wide licensed chargers and cables because unlicensed products may cause battery explosion or damage your device.

You can only charge the device at ambient temperature range of +0°C to +45°C. The normal operating temperature of this mobile phone is -20°C to 50°C. It is recommended to use your mobile phone within this temperature range.

**9.4 Instructions for LED Indicators**

Phone status	Meaning of indicator light
In intercom mode	When receiving intercom voice communication, the green light will be on.
	When PTT key is pressed to initiate intercom, the red light will go on.
In charging mode	When battery level is 0~99%, the red light is always on.
	When the battery level is 100%, the green light is always on.
Non-intercom & charging mode	When there is a new message, the blue light flashes.
	When the battery level is below 15%, the red light flashes.

10. FUNCTION INTRODUCTION**10.1 Knob instructions**

The knob can be rotated at any time, including clockwise or counterclockwise rotation.

It can be used to switch between different intercom groups conveniently, and it can support the voice broadcast function.

(Note : Whether or not voice broadcast is supported depends on the PTT software);

11. RECYCLING

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, battery, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products, batteries, and accumulators must be taken to separate collection at the end of their working life. This requirement applies in the European Union. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Always return your used electronic products, batteries, and packaging materials to dedicated collection points. This way you help prevent uncontrolled waste disposal and promote the recycling of materials. More detailed information is available from the product retailer, local waste authorities, national producer responsibility organisations, or your local **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** representative.



12. INFORMATION CONCERNING CE SAR CERTIFICATION (SPECIFIC ABSORPTION RATE)

The SAR limit of Europe is 4.0 W/kg for the limbs (0mm) and 2.0W/kg for the body-worn (5mm) and head (0mm) . Device types Smartphone has also been tested against this SAR limit. The highest SAR value reported under this standard during product certification for head is 0.335W/kg, body is 0.856W/kg and 1.762 W/kg for the limbs. Specific Absorption Rate (SAR) is used to measure radio waves absorbed by a body. The device complies with RF specifications when the device used at a distance of 0 mm from your body. The SAR limit is 2.0 W/kg averaged over 10 gram of tissue in the European Union. The use of belt clips, holsters and similar accessories should not contain metallic components in its assembly. The use of accessories that do not satisfy these requirements may not comply with RF exposure requirements, and should be avoided.

13. TRADEMARKS

All other trademarks and copyrights are the properties of their respective owners.

14. WARRANTY

For warranty information, please check: <https://www.ruggear.com/support.html>

DEUTSCH

DE

1. SYSTEMDARSTELLUNG

- 1. An-/Aus-Taster:** Im eingeschalteten Zustand lange auf diese Taste drücken, um Ausschalten/Neustart zu wählen, und kurz drücken, um den Bildschirm zu schließen/einzuschalten.
- 2. PTT/Tasten anpassen:** Optionale Funktion - Funktion kann über Button App (systemintegriert) zugewiesen werden.
- 3. Volume-Taste:** Anpassen der Lautstärke.
- 4. USB-Schnittstelle:** Typ-C-Schnittstelle zum Laden von Mobiltelefonen und zur Datenübertragung.
- 5. Haupt-MIC**
- 6. SOS-Taste:** Optionale Funktion, z. B. SOS - Funktion kann über Button App (systemintegriert) zugewiesen werden.
- 7. LED-Anzeigen:** Hinweis über den Status des Mobiltelefons. Siehe 9.4. für weitere Details.
- 8. Frontkamera**
- 9. Knopf:** Zum Wechsel zwischen Software-Intercom-Gruppen. Siehe 10.1. für weitere Details.
- 10. Lautsprecher**
- 11. Return-Taste/Home-Taste/Taste „Zuletzt geöffnete Anwendungen“:** Zurück zum vorherigen Menü/Zurück zum Startbildschirm/Anzeige von im Hintergrund laufenden Programmen.
- 12. Professionelle Audio-Schnittstelle:** Zum Anschließen von 13-poligem Headset/RSM und kompatibel mit MOTO RSM (PMMN4022A).
- 13. RECHTE SEITENTASTE:** Optionale Funktion, z. B. Kamera - Funktion kann über Button App (systemintegriert) zugewiesen werden.
- 14. Taschenlampe:** 4-stufige Taschenlampe.
- 15. Sekundär-MIC**
- 16. Rückkamera**
- 17. Schraube der Akkuabdeckung:** Zum Lösen der Akkuabdeckung gegen den Uhrzeigersinn und zum Anziehen im Uhrzeigersinn drehen.
- 18. Pogo-Stift zum Aufladen:** Schließen Sie das Desktop-Ladegerät an.

2. EINFÜHRUNG

Dieses Dokument enthält Informationen und Sicherheitsvorschriften die für einen sicheren Betrieb des Geräts **RG725 Plus** unter den beschriebenen Bedingungen unbedingt zu berücksichtigen sind. Nichtbeachtung dieser Informationen und Anweisungen kann gefährliche Folgen haben oder gegen Vorschriften verstoßen. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und diese Sicherheitshinweise bevor Sie das Gerät benutzen. Im Falle widersprüchlicher Informationen gelten die englischen Anweisungen in diesen Sicherheitshinweisen.

3. VORBEHALT

Der Inhalt dieses Dokuments basiert auf der aktuellen Funktion des Gerätes. Die **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** übernimmt weder ausdrücklich noch stillschweigend irgendeine Gewährleistung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Inhalts dieses Dokuments, einschließlich, aber nicht beschränkt, auf die stillschweigende Garantie der Marktauglichkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck, es sei denn, anwendbare Gesetze oder Rechtsprechungen schreiben zwingend eine Haftung vor. Die **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen an diesem Dokument vorzunehmen oder das Dokument zurückzuziehen. Änderungen, Irrtümer und Druckfehler begründen keinen Anspruch auf Schadenersatz. Alle Rechte vorbehalten. Für Datenverluste oder andere Schäden gleich welcher Art, die durch den unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstanden sind, übernimmt die **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** keine Haftung.

4. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die EU-Konformitätserklärung befindet sich am Ende dieser Anleitung.



5. FEHLER UND UNZULÄSSIGE BELASTUNGEN

Sobald zu befürchten ist, dass die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigt wurde, muss das Gerät außer Betrieb genommen werden. Die unbeabsichtigte Wiederinbetriebnahme muss verhindert werden. Die Gerätesicherheit kann gefährdet sein, wenn z. B.:

- Fehlfunktionen auftreten.
- Am Gehäuse des Geräts Beschädigungen erkennbar sind.
- Das Gerät übermäßigen Belastungen ausgesetzt wurde.
- Das Gerät unsachgemäß gelagert wurde.
- Beschriftungen auf dem Gerät nicht mehr lesbar sind.

Wir empfehlen ein Gerät, welches Fehler zeigt, oder bei dem Fehler vermutet werden, zu einer Überprüfung an die **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** zurück zu senden.

6. WEITERE SICHERHEITSHINWEISE

- Berühren Sie das Display nicht mit scharfkantigen Gegenständen. Staub und Schmutz oder Ihre Fingernägel, können die Displayscheibe zerkratzen. Bitte halten Sie die Displayscheibe sauber, indem Sie diese regelmäßig mit einem weichen Stofftuch reinigen.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus, da dadurch der Akku überhitzen kann, was zu Feuer oder im schlimmsten Fall zu einer Explosion führen kann.
- Laden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Substanzen.
- Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- Laden Sie das Gerät nicht in feuchter oder staubiger Umgebung.
- Benutzen Sie das Gerät nicht an Orten, wo das Benutzen verboten ist.
- Setzen Sie das Gerät oder das Ladegerät keinen starken elektrischen Magnetfeldern aus, wie sie z. B. von Induktionsherden oder Mikrowellenöfen ausgehen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht selbst und führen Sie auch keine Reparaturen selbst durch. Unsachgemäße Reparaturen können zur Zerstörung des Geräts, zu Feuer oder zu einer Explosion führen. Das Gerät darf nur von autorisierten Fachleuten repariert werden.
- Verwenden Sie nur von **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** zugelassenes Zubehör.
- Schalten Sie das Gerät in Kliniken oder anderen medizinischen Einrichtungen aus. Dieses Gerät kann die.
- Funktion von medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern oder Hörhilfen beeinflussen.
- Halten Sie immer einen Sicherheitsabstand von mindestens 15 cm zwischen Gerät und einem Herzschrittmacher ein.
- Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke beim Anschließen von Kopfhörern und Kopfhörern nicht zu hoch eingestellt ist, um Ihr Gehör zu schützen.
- Achten Sie bei der Verwendung des Geräts während der Steuerung eines Kraftfahrzeuges auf die entsprechenden Landesgesetze.
- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie das Ladekabel, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Benutzen Sie keine chemischen Mittel zum Reinigen des Geräts oder des Ladegeräts.
- Reinigen Sie die Geräte mit einem weichen, angefeuchteten antistatischen Stofftuch.
- Das Netzteil muss in der Nähe der Ausrüstung aufgestellt werden und leicht zugänglich sein.
- Das Produkt darf nur mit einer USB-Schnittstelle der Version USB 2.0 verbunden werden.
- Akkus gehören NICHT in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie dazu verpflichtet alte Akkus zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.
- Für Schäden durch Computerviren, die beim Gebrauch der Internetfunktionen heruntergeladen werden, ist der Benutzer selbst verantwortlich. Ein Regressanspruch gegenüber der **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** besteht nicht.



Warnung

Die **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Hinweise oder unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen.

7. WARTUNG/REPARATUR

Beachten Sie eventuell gültige gesetzliche Richtlinien zu wiederkehrenden Prüfungen, wie z. B. die Betriebssicherheitsverordnung! Das Gerät selbst besitzt keine zu wartenden Teile. Es wird empfohlen, eine Überprüfung anhand der Kriterien in den Sicherheitsvorschriften und Sicherheitshinweisen durchzuführen. Bedarf Ihr Gerät einer Reparatur, wenden Sie sich

bitte an ein autorisiertes Service Center oder Ihren Verkäufer. Reparaturen dürfen nur durch **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** oder autorisierte Service Center durchgeführt werden, da ansonsten die Sicherheit des Geräts nicht mehr gewährleistet ist.

DE

8. BATTERIE

RG725 Plus unterstützt das Aufladen mit 5V/2A – die Verwendung eines höheren Ladestroms kann Ihr Telefon beschädigen.

(Hinweis: Das Standardzubehör ist das Ladegerät mit 5V/2A).

Es besteht Explosionsgefahr, wenn der Akku durch einen Akku des falschen Typs ersetzt wird. Entsorgen Sie den Akku gemäß den Anweisungen.

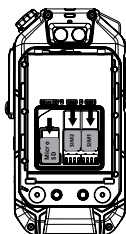
9. VORBEREITUNG

9.1 Einsetzen und Entfernen des Akkus; Einsetzen von Nano-SIM-Karte und Micro-SD-Karte

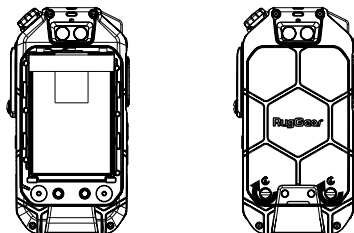
9.1.1 Drehen Sie die Schraube der Akkuabdeckung wie gezeigt gegen den Uhrzeigersinn, bis die Akkuabdeckung gelöst ist.



9.1.2. Setzen Sie die Nano-SIM-Karte und Micro SD-Karte in der gezeigten Richtung ein.

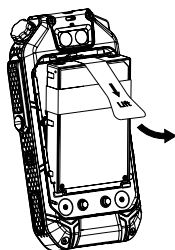


9.1.3 Nach dem Einlegen der Karten drücken Sie den Akku in das Akkufach.



9.1.4 Schließen Sie die Akkuabdeckung und drehen Sie die Schraube der Akkuabdeckung im Uhrzeigersinn.

9.1.5 Entfernen des Akkus.



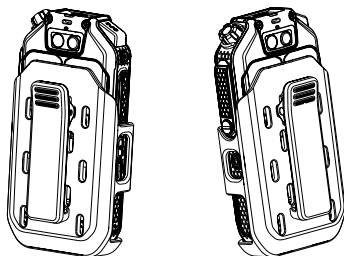
Hinweis:

Stellen Sie nach dem Einlegen der Karten sicher, dass der Kopfhörer und der Gummischutz des USB-Anschlusses und des gesamten Telefons intakt und geschlossen sind, um Wasserdichtigkeit und Staubdichtigkeit zu bieten. Hierzu gibt es in späteren Kapiteln keine weiteren speziellen Hinweise.

Einsetzen/Entfernen einer Speicherkarte:

Zur Speicherung von zusätzlichen Multimediadaten muss eine Speicherkarte eingesetzt werden. Dieses Gerät ist für eine Micro-SD-Speicherkarte bis zu 512 GB geeignet.

9.2 Anbringen des Gürtelclips



9.3 Aufladen

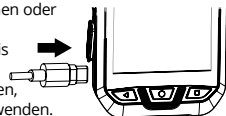
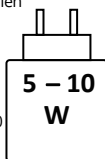
Der Lieferumfang dieses Geräts umfasst bereits ein Ladegerät (5V, 2A).

Dieses Gerät kann mit den meisten USB-Ladegeräten und einem Kabel mit USB-C-Stecker aufgeladen werden. Sie können Ihr Gerät mit Kabel und Ladegeräten von Drittanbietern aufladen, die mit USB 2.0 oder höher konform sind und den geltenden nationalen Vorschriften sowie den internationalen und regionalen Sicherheitsstandards entsprechen. Andere Ladegeräte erfüllen möglicherweise nicht die geltenden Sicherheitsstandards, daher kann das Laden mit einem solchen Gerät das Risiko von Sachschäden oder Verletzungen in sich bergen.

Die von dem Ladegerät bereitgestellte Leistung muss zwischen dem Minimum von 5 Watt, die von dem Funkgerät benötigt wird, und einem Maximum von 10 Watt liegen, damit die maximale Ladegeschwindigkeit erreicht werden kann. Dieses Gerät unterstützt keine USB PD-Schnellaufladung.

Verwenden Sie nur RugGear-lizenzierte Ladegeräte und -kabel, da nicht-lizenzierte Produkte eine Explosion des Akkus verursachen oder das Gerät beschädigen können.

Das Gerät darf nur bei Umgebungstemperaturen von +0 °C bis +45 °C aufgeladen werden. Die normale Betriebstemperatur dieses Mobiltelefons liegt bei -20°C bis 50°C. Es wird empfohlen, Ihr Mobiltelefon innerhalb dieses Temperaturbereichs zu verwenden.



9.4 Hinweise zu LED-Anzeigen

Telefonstatus	Bedeutung der Anzeigeleuchte
Im Intercom-Modus	Beim Erhalt von Sprachmittteilungen über die Intercom-Funktion geht die grüne Leuchte an.
	Wenn die PTT-Taste gedrückt wird, um die Intercom-Funktion zu nutzen, geht die rote Leuchte an.
Im Lademodus	Wenn der Akkustand zwischen 0 und 99 % liegt, ist die rote Leuchte immer an.
	Wenn der Akkustand bei 100 % liegt, ist die grüne Leuchte immer an.
Nicht-Intercom- & Lademodus	Bei Erhalt einer neuen Mitteilung blinkt die blaue Leuchte.
	Wenn der Akkustand unter 15 % liegt, blinkt die rote Leuchte.

10. VORSTELLUNG DER FUNKTIONEN

10.1 Hinweise zum Knopf

Der Knopf kann jederzeit gedreht werden, entweder im oder gegen den Uhrzeigersinn.



Er kann zum einfachen Wechseln zwischen verschiedenen Intercom-Gruppen genutzt werden oder die Sprachübertragungsfunktion unterstützen.
(Hinweis: Es hängt von der PTT-Software ab, ob die Sprachübertragung unterstützt wird.)

11. WIEDERVERWERTUNG

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern, das auf dem Produkt, auf dem Akku, in der Dokumentation oder auf dem Verpackungsmaterial zu finden ist, bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte, Batterien und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden müssen. Diese Vorschriften gelten in der Europäischen Union. Entsorgen Sie diese Produkte nicht über den unsortierten Hausmüll. Entsorgen Sie gebrauchte elektronische Produkte, Akkus und Verpackungsmaterial stets bei den entsprechenden Sammelstellen. Sie beugen so der unkontrollierten Müllbeseitigung vor und fördern die Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen. Weitere Informationen erhalten Sie über den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, von regionalen Abfallunternehmen, staatlichen Behörden für die Einhaltung der erweiterten Herstellerhaftung oder dem für Ihr Land oder Ihre Region zuständigen

Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. Vertreter.



12. INFORMATIONEN ZUR CE SAR ZERTIFIZIERUNG (SPE-ZIFISCHE ABSORPTIONSRATE)

Der SAR-Grenzwert liegt in Europa bei 2,0 W/kg. Das Gerät wurde ebenfalls mit diesem Grenzwert getestet. Der höchste SAR-Wert, der bei der Produktzertifizierung gemäß diesem Standard für die Verwendung am Körper gemessen wurde, beträgt 0.335 W/kg und getragen am Körper getragen ist 0.856 W / kg. Das Gerät wurde auf typische Situationen beim Tragen am Körper mit der Rückseite des Telefons in einem Abstand von 5 mm vom Körper getestet. Das Gerät entspricht den HF-Spezifikationen, wenn es in einem Abstand von 5 mm vom Körper verwendet wird. Achten Sie bei der Verwendung von Gürtelclips, Gürteltaschen und ähnlichem Zubehör darauf, dass das Zubehör keine metallischen Gegenstände enthält. Der Einsatz von Zubehör, das diese Anforderungen nicht erfüllt, entspricht möglicherweise nicht den Richtlinien für HF-Exposition und ist nicht zulässig.

13. WARENZEICHEN

Alle weiteren Marken und Copyrights sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

14. GARANTIE

Garantiehinweise finden Sie hier: <https://www.ruggear.com/de/service.html>.

DANSK

1. DIAGRAM OVER UDSEENDE

- 1_ Tænd/sluk-knap:** Når den er tændt, skal du trykke længe på denne tast for at vælge Sluk/ Genstart; Tryk kortvarigt på den for at slukke/tænde for skærmen.
- 2_PTT-/tilpassede taster:** Valgfri funktion - funktionen kan tildeles via Button App (systemintegreret).
- 3_Lydstyrkeknap:** Juster lydstyrken.
- 4_USB-grænseflade:** Grænseflade af type-C for opladning af mobiltelefon og dataoverførsel.
- 5_Hoved-MIC**
- 6_SOS-tast:** Valgfri funktion, f.eks. SOS - funktionen kan tildeles via Button App (systemintegreret).
- 7_LED-indikatorer:** Instruktioner for mobiltelefonstatus. Se 9.4 for flere detaljer.
- 8_Forsidekamera**
- 9_Knap:** Til skift af grupper i softwarens samtaleanslag. Se 10.1 for flere detaljer.
- 10_Højtaler**
- 11_Tilbage-knap/Hjem-knap/"Nyligt åbnede apps"-knap:** Tilbage til den forrige menu/ tilbage til hjem-skærm/vis de afventende programmer indstillet i baggrunden.
- 12_Professionel lydgrænseflade:** Kan tilslutte 13-bens headset/RSM og er kompatibel med MOTO RSM (PMMN4022A).
- 13_HØJRE SIDETAST:** Valgfri funktion, f.eks. kamera - funktionen kan tildeles via Button App (systemintegreret).
- 14_Lommelygte:** 4-blinkende fremhævet.
- 15_Sekundær MIC**
- 16_Bagsidekamera**
- 17_Batteridækselskrue:** Drej mod uret for at løsne og med uret for at stramme batteridækslet.
- 18_Pogostift til opladning:** Tilslut skrivebordsopladeren.

2. INTRODUKTION

Dette dokument indeholder information og sikkerhedsregler, som absolut skal følges for en sikker drift med enhed **RG725 Plus** under de beskrevne etingelser. Manglende overholdelse af disse informationer og anvisninger kan have farlige følger eller være en overtrædelse af regler.

Læs brugsvejledningen og disse sikkerhedsoplysninger, før enheden bruges. I tilfælde af modstridende informationer gælder de engelske instruktioner i disse sikkerhedsoplysninger.

3. FORBEHOLD

Indholdet i dette dokument er baseret på enhedens aktuelle funktion. **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** påtager sig hverken eksplicit eller implicit noget som helst ansvar for rigtigheden eller fuldstændigheden af indholdet i dette dokument, herunder, men ikke begrænset til, stilende garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål, medmindre gældende lovgivning eller jurisdiktioner foreskriver en obligatorisk forpligtelse. **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** forbeholder sig til enhver tid ret til uden forudgående varsel at foretage ændringer i dette dokument eller trække dokumentet tilbage. Ændringer, fejl eller trykfejl begrundes ikke ret til erstatning. Alle rettigheder forbeholdes. **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** påtager sig intet ansvar for datatab eller andre skader ligegyldigt hvilken type, der er en følge af en usagkyndig brug af enheden.

4. EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING

EU-overensstemmelseserklæringen befinder sig i slutningen af denne vejledning.



5. FEJL OG IKKE-TILLADTE BELASTNINGER

Så snart der er frygt for, at sikkerheden ved enheden er blevet forringet, skal enheden tages ud af drift. En utilsigtet genstart skal forhindres. Sikkerheden ved enheden kunne blive forringet, hvis f.eks.:

- Der optræder fejlfunktioner.
- Der er tydelige skader på enhedens hus.
- Enheden har været udsat for alt for store belastninger.

- Enheden er blevet opbevaret usagkyndigt.
 - Påskrifter på enheden ikke længere er læselige.
- Vi anbefaler, at en enhed, der opviser fejl, eller formodes at være behæftet med fejl, sendes tilbage til en kontrol hos **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**

6. YDERLIGERE SIKKERHEDSBESTEMMELSER

- Berør ikke displayet med skarpkantede genstande. Støv og snavs eller dine fingernegle kan ridse displayruden.
- Hold displayruden ren ved regelmæssigt at rengøre den med en blød tekstilklud.
- Enheden må ikke udsættes for høje temperaturer, da batteriet kan blive overophedet herigennem, hvilket kan resultere i brand eller i værste fald en eksplosion.
- Oplad ikke enheden i nærheden af brændbare eller eksplosive stoffer.
- Oplad kun enheden i tørre, indendørs rum.
- Oplad ikke enheden i en omgivelse, der er fugtig eller støvet.
- Brug ikke enheden på steder, hvor brug er forbudt.
- Udsæt ikke enheden eller opladeren for stærke elektriske magnetfelter, såsom de f.eks. dannes fra induktionskomfurer eller mikrobølgeovne.
- Åbn ikke enheden selv og udfør heller ikke selv reparationer. Usagkyndige reparationer kan føre til ødelæggelse af enheden, brand eller en eksplosion. Enheden må kun repareres af autoriserede fagfolk.
- Brug kun tilbehør, der er godkendt af **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**
- Sluk enheden på hospitaler eller andre medicinske faciliteter. Denne enhed kan påvirke funktionen ved medicinsk udstyr såsom pacemakere og høreapparater. Hold altid en sikkerhedsafstand på mindst 15 cm mellem enheden og en pacemaker.
- Sørg for, at lydstyrken ikke er sat for høj, når du tilslutter øretelefoner og hovedtelefoner for at beskytte din hørelse.
- Overhold relevante, nationale love, når enheden bruges, mens der køres i et køretøj.
- Sluk for enheden og kobl ladekablet fra, før enheden rengøres.
- Brug ikke kemiske midler til at rengøre enheden eller opladeren. Rengør udstyret med en blød, fugtet antistatisk klud.
- Adapteren skal installeres i nærheden af udstyret og skal være nemt tilgængelig.
- Produktet må kun tilsluttes en USB-grænseflade med version USB2.0.
- Batterier hører IKKE til i husholdningsaffald. Som forbruger er man forpligtet til at indlevere gamle batterier til korrekt bortskaffelse.
- Brugeren er selv ansvarlig for skader forårsaget af computervirus, der downloades i forbindelse med brug af internetfunktionerne. Der er ingen regreskrav over for **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**



Advarsel

Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af manglende overholdelse af disse anvisninger eller forkert brug af enheden.

7. VEDLIGEHOLDELSE / REPARATION

Overhold eventuelt gyldige juridiske retningslinjer til periodiske eftersyn, som for eksempel bekendtgørelsen om industriel sikkerhed! Selve enheden har ingen dele, der skal vedligeholdes. Det anbefales at gennemføre en kontrol baseret på kriterierne i sikkerhedsbestemmelserne og sikkerhedsoplysningerne. Er der behov for at få enheden repareret, skal man kontakte et autoriseret servicecenter eller en forhandler. Reparationer må kun udføres af **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** eller et autoriseret servicecenter, da sikkerheden ved enheden ellers ikke længere kan garanteres.

8. BATTERI

RG725 Plus understøtter 5 V/2 A opladning – hvis der bruges en højere opladningsstrøm, kan det beskadige din telefon.

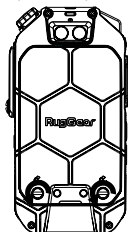
(Bemærk: Standardtilbehørsopladeren er 5 V/2 A)

Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type. Bortskaf brugte batterier i henhold til vejledningen.

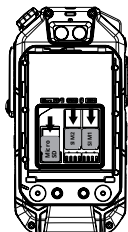
9. FORBEREDELSE

9.1 Isætning og udtagning af batteri; Isætning af Nano-SIM-kort og Micro SD-kort

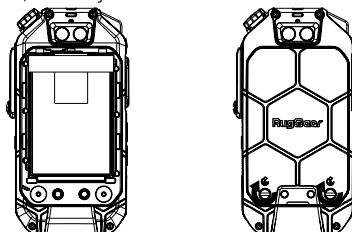
9.1.1 Drej batteridækselskruen mod uret, som vist, indtil batteridækslet er skruet op.



9.1.2. Isæt Nano-SIM-kortet og Micro SD-kortet i den viste retning.

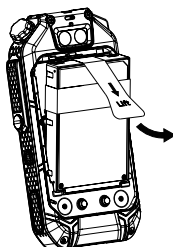


9.1.3 Efter kortene er isat, skal du trykke batteriet ind i batterirummet.



9.1.4 Luk batteridækslet, og drej batteridækselskruen med uret.

9.1.5 Udtagning af batteri.



Bemærk:

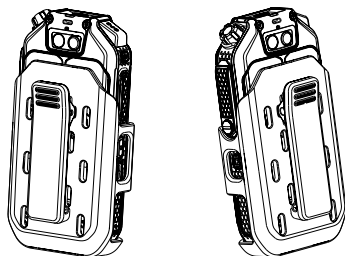
Efter isætningen skal du sørge for, at gummiproppen til hovedtelefon- og USB-porten i hele telefonen er intakt og lukket for at være vandtæt og støvtæt. Med hensyn hertil vil der ikke blive foretaget yderligere særlige erklæringer i senere kapitler.

Isætning/udtagning af hukommelseskort:

Der skal være isat et hukommelseskort for at lagre yderligere multimediedata. Enheden kan

tage imod et Micro SD-hukommelseskort på op til 512 GB.

9.2 Isætning af taljeklemme



DA

9.3 Opladning

Az eszköz kiszérelése már tartalmaz egy töltőt (5 V, 2 A).

Az eszköz áramellátása számos USB-töltővel és USB C-típusú csatlakozós kábellel is biztosítható. Eszközét olyan független gyártótól származó kábellel és töltővel is töltheti, amely kompatibilis az USB 2.0 vagy újabb szabvánnyal; valamint megfelel a releváns nemzeti, nemzetközi és regionális biztonsági előírások követelményeinek.

Lehet, hogy más töltők nem felelnek meg a releváns biztonsági előírások követelményeinek.

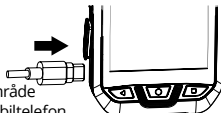
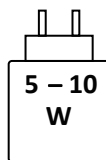
Az ilyen töltők használata balesetet, személyi sérülést és/vagy anyagi kárt okozhat.

A töltő által leadott teljesítménynek a maximális töltési sebesség eléréséhez a rádióberendezés által igényelt minimum 5 és maximum 10 Watt között kell lennie.

Az eszköz nem támogatja az USB PD gyorsöltést.

Brug kun RugGear-licenserede oplader og kabler, da ikke-licenserede produkter kan få batteriet til at eksplodere eller beskadige din enhed.

Du kan kun oplade enheden ved et omgivende temperaturområde på +0°C til +45°C. Den normale driftstemperatur af denne mobiltelefon er -20°C til 50°C. Det anbefales at bruge din mobiltelefon inden for dette temperaturområde.



9.4 Instruktionser til LED-indikatorer

Telefonstatus	Indikatorlysets betydning
I samtaleanlægstilstand	Når der modtages stemmekommunikation gennem samtaleanlægget, lyser det grønne lys.
	Når der trykkes på PTT-tasten for at starte samtaleanlægget, tændes det røde lys.
I opladningstilstand	Når batteriniveauet er 0-99%, er det røde lys altid tændt.
	Når batteriniveauet er 100%, er det grønne lys altid tændt.
Ikke-samtaleanlæg og opladningstilstand	Når der er en ny besked, blinker det blå lys.
	Når batteriniveauet er under 15%, blinker det røde lys.

10. INTRODUKTION TIL FUNKTIONER

10.1 Knapinstruktionser

Knappen kan drejes når som helst, herunder med eller mod uret.



Den kan bruges til nemt at skifte mellem forskellige samtaleanlægsgrupper, og den kan understøtte funktionen til stemmeudsendelse.

(Bemærk: Det afhænger af PTT-softwaren, om stemmeudsendelse understøttes eller ej).

11. GENANVENDELSE

Symbolet for den overstregede affaldsspand på hjul, som kan findes på produktet, på batteriet, i dokumentationen eller emballagen, betyder, at alle elektriske og elektroniske produkter, batterier og batterier skal indleveres til en separat affaldsindsamling i slutningen af produktets levetid. Disse forskrifter gælder inden for Den Europæiske Union. Bortskaf ikke disse produkter sammen med usorteret husholdningsaffald. Bortskaf altid brugte elektroniske produkter, batterier samt emballagemateriale på dertil beregnede indsamlingssteder. På den måde forebygges ukontrolleret bortskaffelse af affald og genbrug af materielle ressourcer fremmes. Yderligere informationer kan fås hos den forhandler, hvor produktet blev købt, hos lokale affaldsvirksomheder, statslige myndigheder, når det drejer sig om overholdelse af producentansvaret, eller hos den **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**-repræsentant, der er ansvarlig for det pågældende land eller område.



12. INFORMATIONER OM CE SAR-CERTIFICERING (SPECIFIC ABSORPTION RATE)

SAR-grænsen for Europa er 2,0 W/kg. Enheden er også testet mod denne SAR-grænse. Den højest indberettede SAR-værdi under denne standard under produktcertificering for brug på kroppen er 0.335 W/kg og når den bæres slidt på kroppen, er den 0.856 W / kg. Denne enhed blev testet ved typiske kropsbårne handlinger med bagsiden af håndsættet holdt 5 mm fra kroppen. Enheden overholder RF-specifikationerne, når enheden anvendes 5 mm fra kroppen. Brugen af bælteklips, hylstre og lignende tilbehør bør ikke indeholde metalliske komponenter. Brugen af tilbehør, der ikke opfylder disse krav, opfylder eventuelt ikke kravene til RF-eksponeringskravene, og bør undgås.

13. VAREMÆRKER

Alle andre varemærker og copyrights tilhører disses respektive ejere.

14. GARANTI

Se oplysninger om garanti på: <https://www.ruggear.com/support.html>

ESPAÑOL

ES

1. DIAGRAMA DE APARIENCIA

- 1. Botón de encendido:** Cuando la alimentación esté encendida, mantenga pulsado este botón para seleccionar Apagado/Reinicio; Púlselo brevemente para apagar/encender la pantalla.
- 2. PTT/botones personalizados:** Función opcional: la función se puede asignar a través de la aplicación de botones (integrada en el sistema).
- 3. Botón de volumen:** Ajustar el volumen.
- 4. Interfaz USB:** Interfaz de tipo C para carga de teléfonos móviles y transmisión de datos.
- 5. MICRÓFONO principal**
- 6. Botón SOS:** Función opcional, por ejemplo, SOS - la función se puede asignar a través de Button App (sistema integrado).
- 7. Indicadores de LED:** Instrucciones para el estado del teléfono móvil. Consulte 9.4 para más información.
- 8. Cámara frontal**
- 9. Botón giratorio:** Para cambiar los grupos de interfono de software. Consulte 10.1 para más información.
- 10. Altavoz**
- 11. Botón de retorno/ Botón de inicio/ Botón "Aplicaciones abiertas recientemente":** Volver al menú anterior/volver a la pantalla de inicio/visualizar los programas pendientes configurados en segundo plano.
- 12. Interfaz de audio profesional:** Puede conectarse un auricular/RSM de 13 pines y es compatible con MOTO RSM (PMMN4022A).
- 13. TECLA LATERAL DERECHA:** Función opcional, por ejemplo, cámara - la función se puede asignar a través de Button App (sistema integrado).
- 14. Linterna:** 4 modos de iluminación.
- 15. Micrófono secundario**
- 16. Cámara trasera**
- 17. Tornillo de la tapa de la batería:** Gire en sentido antihorario para aflojar la tapa de la batería y, en sentido horario, para apretarla.
- 18. Pogo pin para carga:** Conecte el cargador de sobremesa.

2. INTRODUCCIÓN

Este documento contiene informaciones y prescripciones de seguridad que deben tenerse en cuenta sin falta para un funcionamiento seguro del dispositivo **RG725 Plus** en las condiciones descritas. El incumplimiento de estas informaciones e instrucciones puede tener consecuencias peligrosas o infringir la normativa. Lea las instrucciones de uso y estas indicaciones de seguridad antes de utilizar el dispositivo. En caso de información contradictoria, tendrán prioridad las instrucciones inglesas de estas indicaciones de seguridad.

3. RESERVA

El contenido de este documento se basa en el funcionamiento actual del dispositivo.

Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. no acepta ninguna garantía, ya sea expresa o implícita por la exactitud o integridad de los contenidos de este documento, incluyendo, pero sin limitarse, las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación para un fin determinado, a menos que las leyes aplicables o la jurisprudencia prescriban obligatoriamente una responsabilidad.

Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. se reserva el derecho a realizar en todo momento, sin información previa, modificaciones en este documento o a retirar dicho documento. Los cambios, errores o erratas no suponen ningún derecho a indemnización. Todos los derechos reservados.

Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. no asumirá ninguna responsabilidad por las pérdidas de datos u otros daños de cualquier tipo que se originen como consecuencia de un uso inadecuado del dispositivo.

4. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

La declaración de conformidad UE se encuentra al final de estas instrucciones.



5. AVERÍAS Y DAÑOS

Si se teme que la seguridad del dispositivo ha sido afectada, el dispositivo debe ser retirado del servicio. Debe evitarse una nueva puesta en marcha involuntaria.

La seguridad de los dispositivos puede estar amenazada cuando, p. ej.:

- El dispositivo no funciona correctamente.
- Hay daños visibles en la carcasa del dispositivo.
- El dispositivo ha estado expuesto a cargas excesivas.
- El dispositivo ha sido almacenado en condiciones inadecuadas.
- Las marcas o etiquetas del dispositivo son ilegibles.

Recomendamos que cuando se produzcan fallos o ante la sospecha de presencia de fallos, el dispositivo sea enviado a **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** para su comprobación.

6. OTRAS INDICACIONES DE SEGURIDAD

- No toque la pantalla del dispositivo con objetos punzantes. Las partículas de polvo y los clavos pueden rayar la pantalla. Mantenga limpia la pantalla. Utilice un paño suave con cuidado para retirar el polvo de la pantalla y no raye la superficie.
- No introduzca el dispositivo en entornos con temperaturas extremas porque la batería podría recalentarse e incendiarse o explotar.
- No cargue el dispositivo cerca de sustancias inflamables o explosivas.
- Cargue el dispositivo solo en espacios interiores secos.
- No cargue el dispositivo en entornos húmedos o polvorientos.
- No utilice el dispositivo en lugares en los que esté prohibido su uso.
- No exponga el dispositivo o el cargador a ningún campo magnético intenso, p. ej. los provenientes de hornos de inducción u hornos microondas.
- No abra el dispositivo por sí solo ni tampoco realice reparaciones por sí mismo. Las reparaciones incorrectas pueden provocar daños irreparables en el dispositivo, un incendio o incluso una explosión. El dispositivo solo debe ser reparado por expertos autorizados.
- Utilice exclusivamente accesorios **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** autorizados.
- Desconecte el dispositivo en hospitales u otros centros médicos. Este dispositivo puede influir en el funcionamiento de dispositivos médicos como marcapasos o audífonos. Mantenga siempre una distancia de seguridad de mínimo 15 cm entre el dispositivo y un marcapasos.
- Asegúrese de que el nivel de volumen no esté demasiado alto cuando conecte audífonos y auriculares para proteger su audición.
- En caso de que use el dispositivo mientras conduce un vehículo, respete la legislación vigente que corresponda.
- Desconecte el dispositivo y retire el cable de carga antes de limpiar el dispositivo.
- No utilice productos químicos para la limpieza del dispositivo ni del cargador. Limpie el dispositivo con un paño suave y antiestático humedecido.
- El adaptador debe estar instalado cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.
- El producto solo se debe conectar a una interfaz USB de la versión USB2.0.
- Las baterías no están en la basura doméstica. Como consumidor, usted está obligado a devolver las pilas usadas para su correcta eliminación.
- El usuario será el único responsable de los daños y otras obligaciones que pudieran surgir de la descarga de malware al utilizar la red u otras funciones de intercambio de datos del dispositivo. **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** no se hace responsable de las reclamaciones que pudieran derivarse de ello.



Advertencia

Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. no se hará responsable de las reclamaciones por daños causados por hacer caso omiso a estas advertencias o por el uso indebido del dispositivo.

7. MANTENIMIENTO / REPARACIÓN

Tenga en cuenta las directivas legales vigentes sobre inspecciones periódicas, p. ej., la Ordenanza de Seguridad Industrial alemana. El dispositivo no contiene piezas que puedan ser reparadas o reemplazadas por el usuario. Se recomienda llevar a cabo inspecciones de acuerdo con las normas de seguridad y las recomendaciones. Si surge algún problema